

## DENOMINAZIONE ATTIVITÀ:

### RESIDENZA UNIVERSITARIA - Alloggi per studenti

La Residenza “A. Einstein” del Politecnico di Milano, situata in via Einstein, 6, Milano, è un edificio costituito da tre blocchi di sette livelli fuori terra, due dei quali collegati da un blocco di un piano fuori terra, con alloggi per gli assegnatari, e spazi comuni, nei quali sono dislocate una lavanderia, bagni comuni, aule studio e spazi dedicati ad attività ricreative, come sale giochi, sale tv e una palestra fornita di spogliatoi, e un piano interrato, dove si trovano gli spazi dedicati agli impianti tecnologici.

Al piano terra, adiacente ed esterno all’edificio, è presente un blocco comprendente uno spazio coperto dedicato al ricovero delle biciclette degli studenti, i vani tecnici della centrale elettrica e dell’impianto antincendio, ed uno spazio adibito a deposito rifiuti.

Nell’area esterna, sul retro dell’edificio, sono presenti delle aree adibite a parcheggio per autoveicoli. Sempre sul retro, si trova uno spazio aperto, verde e piantumato, a disposizione dei residenti.

Gli alloggi sono suddivisi in 64 unità abitative, costituite da 14 monocali, 12 nuclei integrati per 6 assegnatari, 28 nuclei integrati da 4, e 24 nuclei integrati da 3 assegnatari, ognuno di questi comprendente camere singole, servizi igienici, e una cucina privata.

Al netto del personale di pulizie, lavoratori occasionali e visitatori esterni, il numero degli occupanti si attesta su un massimo di 214 residenti, il Direttore e un receptionist.

Sono presenti inoltre 14 unità abitative attrezzate per utenti con disabilità, ubicate nel corpo 3, 2 per piano, con stanze singole.

Alla residenza si accede attraverso un ingresso posto al pianterreno, dove è ubicata la reception aperta 24 ore su 24.

Per salire ai piani superiori vi sono tre ascensori, e due blocchi scale per ogni blocco, che costituiscono le vie di esodo in caso di emergenza, situazione in cui è vietato l’utilizzo di ascensori.

Il complesso è sorto nel 2018, pertanto il criterio costruttivo, unito ai materiali utilizzati, alla scelta delle diverse componenti degli impianti e degli arredi, nonché al modello di gestione previsto, soddisfa gli ultimi requisiti in fatto di sicurezza e norme antincendio.

La presenza delle porte e dei muri REI per gli alloggi, così come dei materassi ed arredi resistenti al fuoco, l’impianto elettrico, la scelta di dotare le cucine con delle piastre ad induzione al posto dei classici fornelli a gas, la dislocazione dei rilevatori di fumo in ciascuna stanza, l’impianto di rilevazione incendio, ecc., sono tutti aspetti che evidenziano la volontà di attenersi alle ultime norme in ambito sicurezza.

Le attività lavorative svolte nei locali della Residenza sono estremamente limitate, in quanto l’edificio ha la funzione di struttura recettiva per gli studenti dell’Università.

Di fatto le prestazioni d'opera riguardano la reception (24h su 24), le eventuali manutenzioni di arredi ed impianti (orario diurno), il servizio pulizie ed il ruolo di Coordinatore ed addetti per la Gestione delle Emergenze (24h su 24).

Per quanto riguarda la Squadra di Gestione delle Emergenze si è scelto di affidare il ruolo di Coordinatore e Addetto alle Emergenze al personale di portineria presente.

Per consentire una lotta antincendio adeguata è stato realizzato nell'insediamento un sistema di: **protezioni attive** costituite da impianti fissi (**idranti**) e da impianti mobili (**estintori**) per ridurre gli effetti di un possibile incendio; da una serie di lampade autoalimentate per l'illuminazione di emergenza, da interruttori elettrici di sgancio; da un sistema di rivelazione di incendi e connesso impianto di allarme.

**Protezioni passive** costituite da **strutture portanti resistenti al fuoco**, opportunamente compartimentate da **porte tagliafuoco** di tipo REI 30, REI 60 e da percorsi individuati da **opportuna segnaletica** per l'evacuazione rapida dei presenti lungo le vie di fuga e le uscite di sicurezza.

In relazione agli impianti tecnologici installati, al tipo di struttura ed ai materiali da costruzione impiegati, ai materiali depositati ed al tipo di attività esercitata, **nonché alla presenza di persone (studenti, personale delle pulizie e manutentori)**, visto quanto indicato dal DM 03/09/21 **Il rischio di incendio interno si configura di livello medio.**

Il presente piano di emergenza viene redatto per gli edifici in cui sono presenti residenze universitarie e dove non vi siano attività lavorative a maggior rischio.

Non si individuano situazioni critiche in caso di incendio o emergenza come non sono previste attività che possano generare fonti di innesco.

Le cucine ad uso degli ospiti sono fornite di piastre ad induzione, e quindi superfici potenzialmente calde.

Non è consentito all'interno della Residenza l'uso di fiamme libere e non sono presenti impianti di distribuzione di gas infiammabili. Un utilizzo errato delle cucine e degli apparecchi riscaldanti potrebbe generare sorgenti di innesco. Vengono definite e diffuse procedure per eliminare o limitare al massimo il rischio.

In questi edifici è garantita la presenza costante di personale di guardiania, formato come addetto alla gestione delle emergenze, sia primo soccorso che spegnimento incendi alto rischio.

### **Definizioni e compiti**

Nel presente *PEL* vengono utilizzate le seguenti definizioni.

### ***Numero interno comunicazioni di Emergenza***

Numero di telefono da contattare in caso di emergenza 02.2399.9399

### ***Pulsante di Allarme***

Pulsante che attiva l'*Allarme Generale* sonoro e visivo. È assolutamente necessario che chiunque rilevi come situazione di emergenza un principio di incendio lo segnali immediatamente attraverso questo dispositivo.

### ***Punto di Raccolta***

Luogo esterno dove tutti gli occupanti dell'edificio evacuati devono raccogliersi e rimanere a disposizione del personale addetto alla gestione dell'emergenza per consentire di verificare eventuali assenze e per possibili interventi di primo soccorso.

*Per quanto riguarda l'Edificio I. Newton, i Punti di Raccolta si trovano nel giardino posto nel retro dell'edificio, e sulla via Mario Borsa, prospiciente allo stesso.*

### ***Squadra di Emergenza - SE***

La *Squadra di Emergenza* è composta dal personale di direzione, individuato come coordinatore e dal personale di portineria in servizio.

Ad essi potranno, in caso di necessità, aggiungersi gli eventuali addetti formati alla gestione delle emergenze presenti.

### ***Punto di Incontro Squadra di Emergenza***

Luogo dove tutti i componenti della *Squadra di Emergenza* devono accorrere al suono dell'allarme.

*Per quanto riguarda l'Edificio I. Newton, come Punto d'Incontro viene individuato l'atrio di ingresso della struttura, dove è ubicata la portineria.*

### ***Coordinatore Emergenza***

La persona incaricata di valutare le situazioni di emergenza, i modi e i tempi di impiego della *Squadra di Emergenza* e richiedere eventualmente l'intervento dei *Soccorsi Esterni* al *Politecnico di Milano*.

Il *Coordinatore*, al suono di allarme deve recarsi al punto di incontro della *SE*, localizzare il luogo dell'allarme contattando il *Numero Unico di Emergenza 9399* o interagendo direttamente con la centrale di allarme presente nella struttura, valutare la necessità di invio della *SE* per verificare la gravità dell'evento ed eventualmente intervenire per risolvere l'emergenza, se questo è valutato compatibile con il livello di formazione del personale in quel momento a disposizione.

Deve valutare la necessità di intervento dei *Soccorsi Esterni* e richiedere tale intervento al numero **112 NUE** - Numero Unico Europeo d'emergenza e deve rimanere a disposizione dei soccorritori intervenuti, dando loro tutte le indicazioni a sua disposizione riguardanti: l'edificio, le attività che vi si svolgono e la situazione di evacuazione.

Il *Coordinatore* è l'addetto preposto a revocare la situazione di emergenza, chiedere al *Numero Unico di Emergenza 9399* di tacitare gli allarmi e comunicare al *Personale* ed eventuali *Ospiti* di rientrare nell'edificio. È inoltre compito del *Coordinatore* a fine emergenza e dopo le prove di evacuazione, redigere un rapporto dell'evento e inviarlo al *Servizio Prevenzione e Protezione di Ateneo* e ai *Dirigenti e/o Responsabili Gestionali delle Struttura/Dipartimenti Coinvolti*.

### ***Addetto Antincendio***

La persona incaricata del pronto intervento secondo la specifica mansione di lotta contro gli incendi. Questo *Addetto* fa parte della *SE* ed è scelto fra il personale in possesso di idonei requisiti psicofisici e adeguatamente addestrato a tale compito, come esplicitamente richiesto dal *D.L. 81/2008*.

L'*Addetto*, al suono di allarme, deve recarsi al *Punto di Incontro SE* e rimanere a disposizione del *Coordinatore* ed eventualmente dei *Soccorsi Esterni*. In assenza del *Coordinatore* o di un suo sostituto individuato nel *PEL*, qualsiasi *Addetto Antincendio* è chiamato ad assumere il ruolo di *Coordinatore* e operare come tale.

### ***Addetto Primo Soccorso***

La persona incaricata del pronto intervento secondo la specifica mansione di primo soccorso. Questo *Addetto* fa parte della *SE* ed è scelto fra il personale in possesso di idonei requisiti psicofisici ed adeguatamente addestrato a tale compito, come esplicitamente richiesto dal *D.L. 81/2008*.

L'*Addetto*, al suono di allarme, deve recarsi al *Punto di Incontro SE* e rimanere a disposizione del *Coordinatore* ed eventualmente dei *Soccorsi Esterni*. Se non viene richiesto il suo intervento all'interno dell'edificio deve raggiungere gli evacuati al *Punto di Raccolta* e verificare l'eventuale necessità di primo soccorso.

Il coordinatore alle emergenze o eventualmente un suo sostituto opportunamente incaricato è responsabili delle Casette di Pronto Soccorso presenti nell'edificio ed è incaricato di verificarne l'idonea dotazione.

### ***Addetto Evacuazione***

La persona incaricata di coordinare l'esodo di evacuazione dal piano di sua competenza.

L'*Addetto*, al suono di allarme, deve guidare tutte le persone presenti al piano verso le vie di fuga, verificando che l'esodo avvenga ordinatamente e che tutti lascino i locali del piano senza usare gli ascensori.

Deve poi raggiungere il *Punto di Raccolta* e verificare eventuali assenze comunicandole tempestivamente al *Coordinatore e/o ai Soccorsi Esterni*.

## Componenti Squadra di Emergenza e altri ruoli attivi in caso di emergenza

Le persone che compongono la *Squadra di Emergenza* sono scelte fra il personale in possesso di idonei requisiti psicofisici ed adeguatamente addestrati ai compiti specifici, come esplicitamente richiesto dal *D.L. 81/2008*.

funzione	nome	telefono	dipartimento
<b>Squadra di Emergenza</b>			
<b>Coordinatore Emergenze</b>			
coordinatore			
primo sostituto			
<b>Addetto Antincendio</b>			
<b>Addetto Primo Soccorso</b>			
<b>Altri ruoli attivi in caso di Emergenza</b>			
<b>Addetto Evacuazione</b>			
piano semintarrato			
<b>Addetto Cassette Primo Soccorso</b>			
piano terra			

### 1. Procedure

Tutte le persone presenti nell'*Edificio* in caso di emergenza, devono attenersi scrupolosamente alle indicazioni previste in questo documento ed eseguire le istruzioni impartite dal personale della *Squadra di Emergenza*.

Visto che *nell'edificio è garantito il presidio costante del solo personale di guardiania*, si ritiene opportuno **cominciare immediatamente l'evacuazione al primo segnale di allarme**, senza aspettare la verifica dell'entità e del tipo di emergenza segnalata e senza attendere un eventuale primo intervento da parte della *Squadra di Emergenza*.

Per questa ragione è molto importante che chiunque rilevi come situazione di emergenza un **principio di incendio** lo segnali **immediatamente azionando i pulsanti di allarme** e solo in un secondo tempo eventualmente chiami direttamente il personale della *Squadra di Emergenza*.

La segnalazione di *Emergenze Sanitarie* deve invece avvenire chiamando l'Addetto al *Primo Soccorso* presente in guardiania e solo se questo *non dovesse risultare immediatamente disponibile* è possibile utilizzare i *Pulsanti di Allarme* e chiamare il numero unico delle emergenze 112 seguendo le indicazioni fornite nel presente piano.

## 1.1 In caso di INCENDIO

### 1.1.1 Procedura per la Squadra di Emergenza e gli Addetti Evacuazione

#### Al segnale di allarme

Tutti gli ospiti e gli utenti, nonché i lavoratori eventualmente presenti procederanno all'evacuazione ordinata dell'edificio seguendo le indicazioni della cartellonistica presente e raccogliendosi presso i punti di raccolta prestabiliti. Gli *Addetti Evacuazione, se presenti*, guidano tutte le persone presenti al piano verso le vie di fuga, verificando che tutti lascino i locali del piano **chiudendo le porte dei diversi vani non a chiave** e che l'esodo avvenga ordinatamente e senza usare gli ascensori. Tutte le persone sotto la guida degli *Addetti Evacuazione* raggiungono il *Punto di Raccolta* e devono rimanervi fino a quando il *Coordinatore* comunica la fine dell'emergenza, per consentire di valutare se l'evacuazione è completa e per ricevere se necessario i primi soccorsi.

Agli *Addetti Evacuazione* è richiesto di vigilare affinché le persone evacuate non entrino nell'edificio fino a quando l'emergenza non sarà revocata ufficialmente dal *Coordinatore*.

Il *Coordinatore Emergenze*, gli *Addetti Antincendio* e gli *Addetti Primo Soccorso* presenti nell'edificio, o accorsi dagli edifici circostanti, raggiungono l'edificio. In assenza del *Coordinatore* o di un suo sostituto individuato nel *PEL*, qualsiasi *Addetto Antincendio* è chiamato ad assumere il ruolo di *Coordinatore* e operare come tale.

Il *Coordinatore* localizza il luogo dell'allarme contattando il *Numero Unico di Emergenza 9399 o verificando direttamente sulla centrale antincendio presente nell'edificio*, attraverso il telefono a disposizione, valuta la necessità di invio della *squadra di emergenza (SE)* per verificare la gravità dell'evento ed eventualmente intervenire per risolvere l'emergenza, se compatibile con il livello di formazione del personale in quel momento a disposizione.

Se il *Coordinatore* valuta di non poter intervenire con la *SE* richiede l'intervento dei *Soccorsi Esterni* attraverso il numero **112** si reca al *Punto di Raccolta* con tutti i membri della *SE* e rimane a disposizione dei

soccorritori intervenuti, dando loro tutte le indicazioni a sua disposizione riguardanti: l'edificio, le attività che vi si svolgono e la situazione di emergenza.

Quando il *Coordinatore* in accordo con gli eventuali soccorritori esterni valuta la situazione di emergenza conclusa chiede al *Numero Unico di Emergenza 9399* di tacitare gli allarmi e comunica a tutte le persone che possono rientrare nell'edificio.

### 1.1.2 Procedura per tutte persone presenti nell'edificio

#### Al segnale di allarme

Tutte le persone presenti nell'edificio devono cominciare immediatamente l'esodo di evacuazione, seguendo le vie di fuga, e le indicazioni degli *Addetti Evacuazione* fino al *Punto di Raccolta*, ordinatamente e senza usare gli ascensori. Tutti i membri del *Personale* operante nell'edificio hanno inoltre il dovere di mettersi a disposizione degli *Addetti* della *Squadra di Emergenza* ed eventualmente collaborare per prestare aiuto e soccorso alle persone in difficoltà.

Chiunque abbia *Ospiti - individui* non abilitati all'ingresso autonomo nell'edificio che, occasionalmente, si trovano negli spazi dell'edificio come: visitatori, fornitori, manutentori o personale del Politecnico che non opera nell'*Edificio*, deve considerarli sotto la sua tutela, quindi deve fornire loro tutte le indicazioni necessarie per eseguire le procedure di evacuazione in sicurezza e guidarli fino al *Punto di Raccolta*.

Chiunque, in caso di principio d'incendio, è autorizzato ad intervenire prontamente per soffocarlo sul nascere poiché la tempestività nell'intervento è essenziale per evitare il propagarsi delle fiamme. Rimane comunque **essenziale attivare tempestivamente la procedura di emergenza attraverso i Pulsanti di Allarme**, questo garantirà l'attivazione delle procedure di evacuazione e l'intervento della *Squadra di Emergenza* fondamentali nel caso il primo intervento di spegnimento non dovesse essere sufficiente ad eliminare l'emergenza.

Per poter intervenire prontamente tutto il *Personale* operante nell'edificio deve memorizzare dove sono collocati gli estintori portatili e i *Pulsanti di Allarme*. Si ricorda però che nessun membro del *Personale* e della *SE* può operare con idranti e nspi. Queste attrezzature sono state predisposte solo per l'uso da parte di personale di soccorso specializzato e in ogni caso è pericoloso utilizzare acqua per soffocare principi di incendio soprattutto se interessano impianti o attrezzature elettriche.

Si ricorda che **il Coordinatore Emergenze è la figura preposta a chiamare i Soccorsi Esterni** dopo aver valutato la situazione di emergenza e dopo aver verificato che non si tratta di un falso allarme o di un'esercitazione. In caso di assenza del coordinatore chi individua la situazione di emergenza può attivare gli allarmi e contattare direttamente i soccorsi esterni al numero unico delle emergenze 112.

In presenza di un allarme è importante aprire le porte gradualmente e solo per uno spiraglio, mantenendo fermamente la maniglia, pronti a richiudere in caso di ritorno violento di fiamma o di fumo.

Nel caso di presenza di fumo lungo le vie di fuga, l'evacuazione dovrà avvenire camminando abbassati per respirare il più vicino possibile al pavimento proteggendo le vie respiratorie con un fazzoletto o indumenti, possibilmente bagnati.

In caso di emergenza è molto probabile che venga a mancare l'alimentazione elettrica è quindi vietato utilizzare ascensori e montacarichi. Se ci si trova in locali senza illuminazione naturale e viene a mancare la normale illuminazione artificiale, si deve immediatamente uscire e dirigersi verso le vie di fuga, poiché la mancanza di energia elettrica può essere indice

di una situazione di emergenza per la quale non si è udito il segnale di allarme.

Durante un'evacuazione può essere necessario sostare nei pianerottoli per permettere che le persone dei piani più in basso, che hanno la precedenza durante l'evacuazione, riescano a sfollare. Questa situazione non costituisce un pericolo maggiore in quanto la velocità dell'esodo è sempre maggiore di quella di propagazione dell'incendio. Inoltre la zona delle scale in quanto solitamente compartimentata al fuoco, va considerata relativamente sicura per il tempo necessario a completare con ordine le operazioni di evacuazione.

Nel caso si rimanga intrappolati, in quanto sono ostruite o non praticabili le vie di fuga o vi sia eccessiva presenza di fumo, è necessario riuscire a resistere nel locale il più a lungo possibile in attesa di *Soccorsi Esterni*, per fare ciò è consigliabile.

- Chiudersi in un locale il più lontano possibile dal fuoco, possibilmente con finestre che danno verso l'esterno dell'edificio, e avendo cura di chiudere, non a chiave, tutte le porte intermedie che avranno funzione di barriera contro il propagarsi dell'incendio.
- Cercare di sigillare con qualsiasi materiale le fessure della porta e le prese d'aria dalle quali può entrare il fumo. Se si è usata stoffa o simile per le sigillature e si ha a disposizione acqua, bagnare questi materiali e mantenerli umidi.
- Tentare in tutti i modi di segnalare la propria posizione ai soccorritori, verificando le linee telefoniche, affacciandosi alle finestre se disponibili, battendo sul pavimento in maniera ritmica con un corpo contundente.
- Verificare se si hanno a disposizione estintori e tenersi pronti a soffocare eventuali principi di incendio della porta o di altre strutture.
- In presenza di fumo, cercare di respirare il più vicino possibile al pavimento e attraverso stoffa o altro materiale simile e se possibile bagnare il materiale.

















Campus: Einstein


Edificio N° Einstein

# Piano di Evacuazione

## Piano Seminterrato


REVISIONE	DATA	REDATTO	VERIFICATO	APPROVATO
	Maggio 2023			

 N. 0/00 Estintore Fire extinguisher	 Punto di raccolta Assembly point
 N. 0/00 Idrante Fire hose	 Sgancio magnetico Magnet shut off
 N. 0/00 Pulsante di allarme Fire alarm	 Sgancio corrente Electric shut off
 Usce di Sicurezza Emergency exit	 Percorso di uscita Exit path
 Scale di sicurezza Safety stairways	 Via di fuga orizzontale Horizontal path
 Direzione da seguire Way to follow	 Via di fuga verticale Vertical path


 **Qui** Voi siete qui **You are here**


## EMERGENZA


	
---	---


  
In caso di pericolo dare immediatamente l'allarme. Premere gli appositi pulsanti di emergenza o comuni quando immediatamente in portineria (0223995500).


  
(02239525000) (02239525000)

  
In caso di emergenza (sirena, segnalazione acustica, vocale o visiva):  
- abbandonare immediatamente i locali seguendo le indicazioni delle vie di fuga ed uscite di sicurezza. Prestare aiuto per l'evacuazione alle persone in difficoltà.

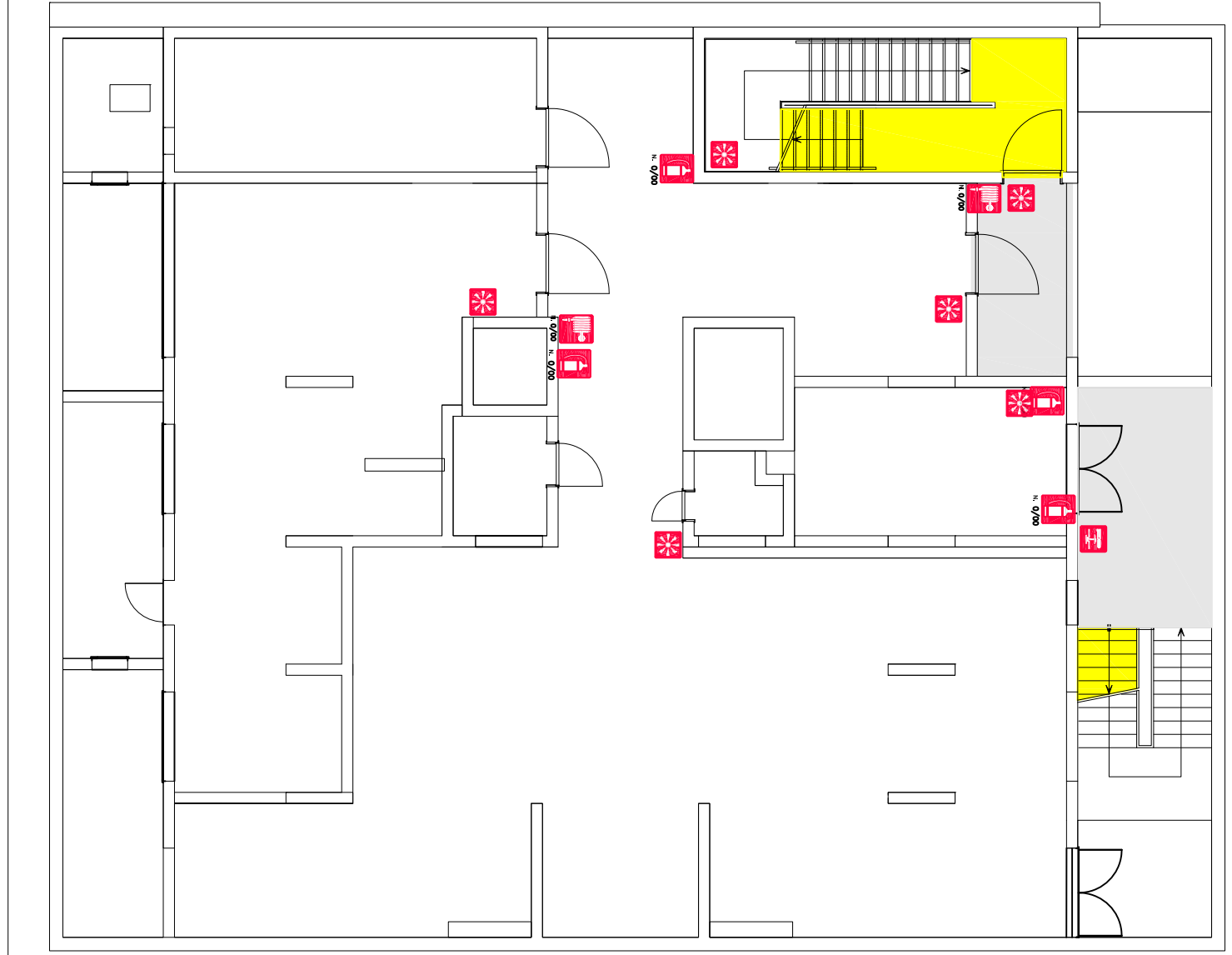
  
- non utilizzare gli ascensori e montacarichi;  
- recarsi nei punti di raccolta opportunamente segnalati ed attendere le istruzioni degli addetti alle emergenze.

  
In nessun caso intervenire autonomamente con lance o tiranti su apparecchiature o impianti in tensione. Non utilizzare apparecchiature antincendio che devono restare a disposizione del personale addetto.

  
Do not fight a fire by yourself.  
  
Do not use the indicated shelter areas and wait for instruction.

  
Cassetta di pronto soccorso First-aid kit

  
Do not use fire extinguisher if you have not been properly trained.





# Piano di Evacuazione



Piano Terra



REVISIONE	DATA	REDATTO	VERIFICATO	APPROVATO
	Maggio 2023			

 Estintore Fire extinguisher	 Punto di raccolta Assembly point
--	---


 Idrante Fire hose	 Sgancio magnetico Magnet shutoff
--	---

 Pulsante di allarme Fire alarm	 Sgancio corrente Electric shutoff
---	--

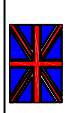
 Usce di Sicurezza Emergency exit	 Percorso di uscita Exit path
--	--

 Scale di sicurezza Safety stairways	 Via di fuga orizzontale Horizontal path
--	--

 Direzione da seguire Way to follow	 Via di fuga verticale Vertical path
---	--

 <b>Qui</b> Voi siete qui	<b>You are here</b>
---	---------------------

## EMERGENZA




In caso di pericolo dare immediatamente l'allarme tramite gli appositi pulsanti di emergenza o comuni quando immediatamente in portineria (0223995500).


 (02239525000)  (02239525000)

In caso di emergenza (sirena, segnalazione acustica, vocale o visiva):

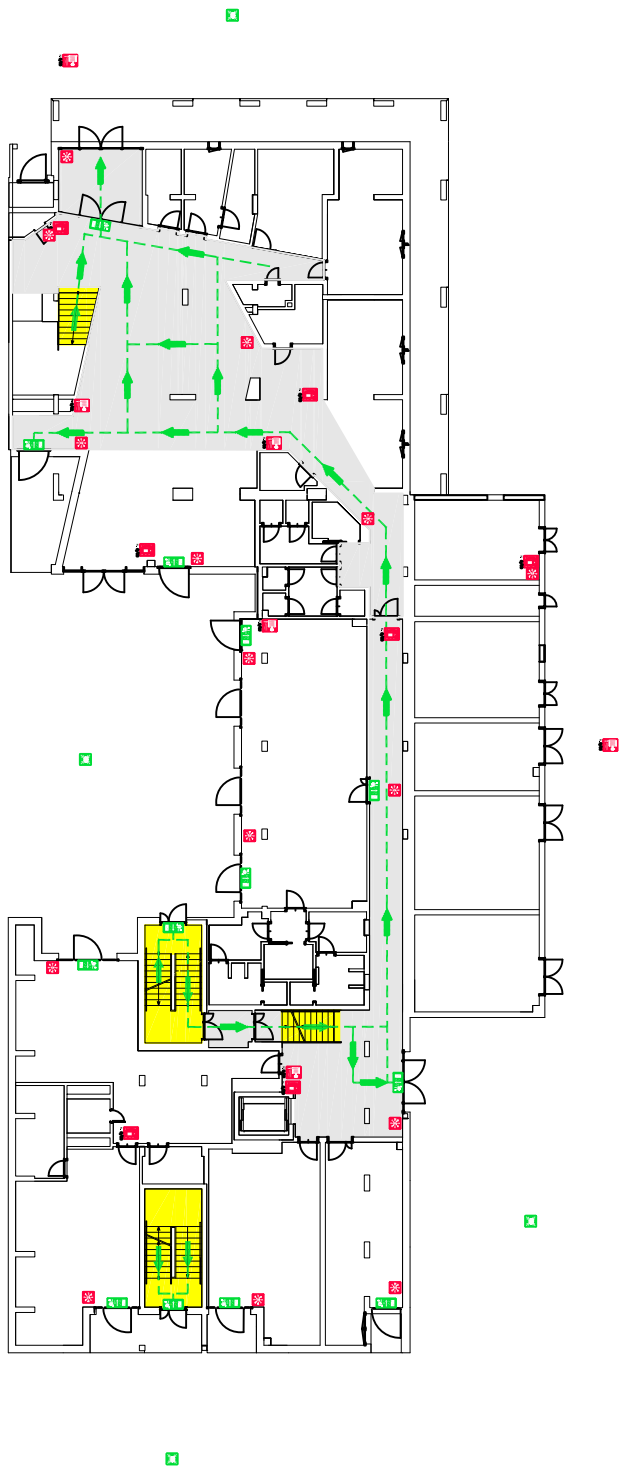
- abbandonare immediatamente i locali seguendo le indicazioni delle vie di fuga ed uscite di sicurezza. Prestare aiuto per l'evacuazione alle persone in difficoltà;
- non utilizzare gli ascensori e montacarichi;
- recarsi nei punti di raccolta opportunamente segnalati ed attendere le istruzioni degli addetti alle emergenze.

In nessun caso intervenire autonomamente con lance o idranti su apparecchiature o impianti in tensione. Non utilizzare apparecchiature antincendio che devono restare a disposizione del personale addetto.

 Do not fight a fire by yourself.

 Do not use the extinguisher if you have not been properly trained.

 Casseria di pronto soccorso  First-aid kit

















Campus: Einstein


Edificio N° Einstein

# Piano di Evacuazione

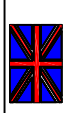
## Piano Rialzato

REVISIONE	DATA	REDATTO	VERIFICATO	APPROVATO
	Maggio 2023			

 Estintore Fire extinguisher	 Punto di raccolta Assembly point
 Idrante Fire hose	 Sgancio magnetone Magnetron shut off
 Pulsante di allarme Fire alarm	 Sgancio corrente Electric shut off
 Uscita di Sicurezza Emergency exit	 Percorso di uscita Exit path
 Scale di sicurezza Safety stairways	 Via di fuga orizzontale Horizontal path
 Direzione da seguire Way to follow	 Via di fuga verticale Vertical path

 **Qui** Voi siete qui **You are here**

## EMERGENZA



In caso di pericolo dare immediatamente l'allarme tramite gli appositi pulsanti di emergenza o comunicando immediatamente in portineria (0223995500).

 (02239525000)  (02239525000)

In the event of emergency (beils, chimes, acoustic, vocal or visual signals):  
 - leave the premises immediately but without turning. Follow the marked protected path. Try to help other people, if you can do it safely;

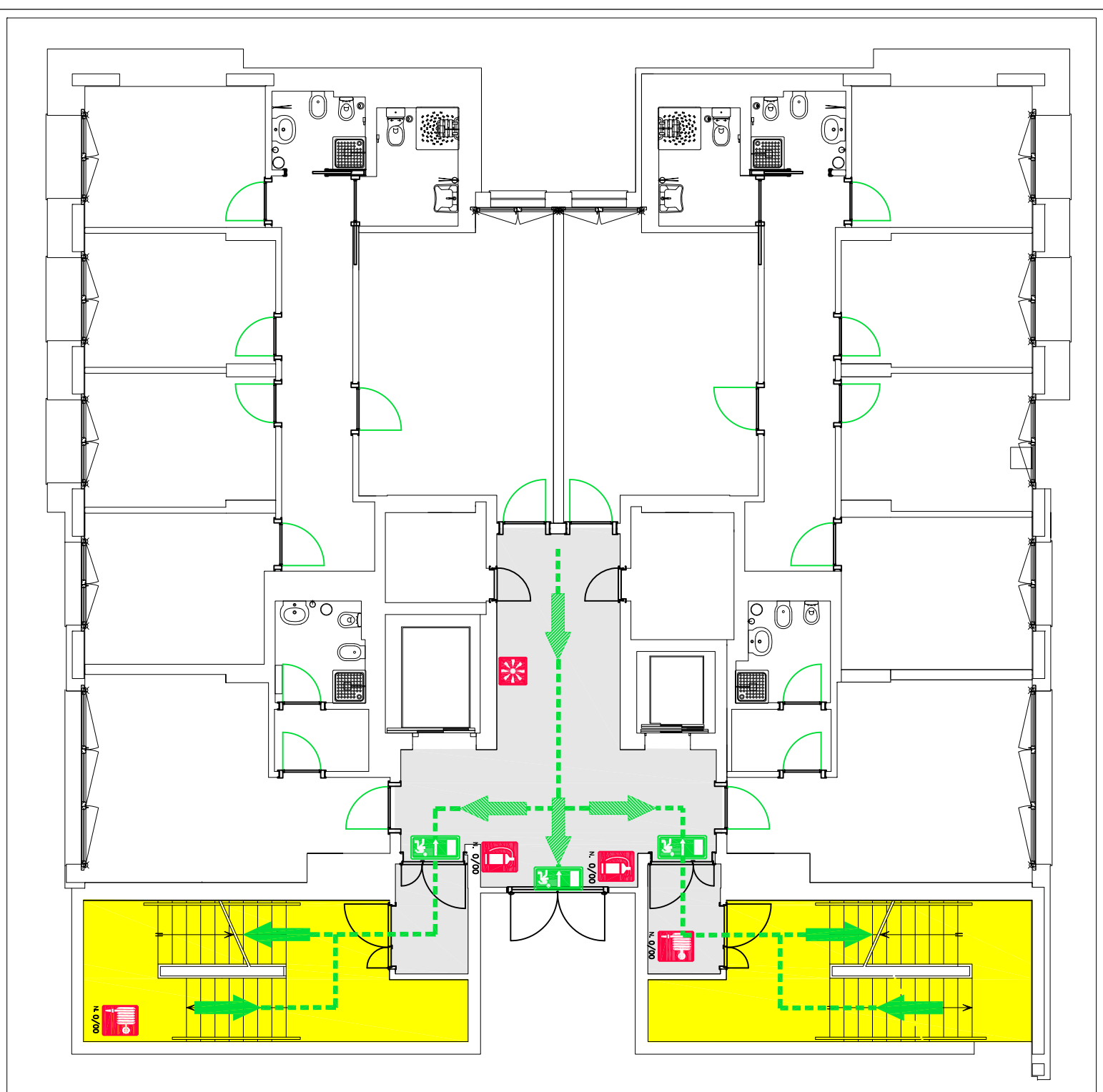
- abbandonare immediatamente i locali seguendo le indicazioni delle vie di fuga ed uscite di sicurezza. Prestare aiuto per l'evacuazione alle persone in difficoltà;  
 - non utilizzare gli ascensori e montacarichi;

- reach the indicated shelter areas and wait for instruction.  
 - don't use elevators. Use the stairs

- recarsi nei punti di raccolta opportunamente segnalati ed attendere le istruzioni degli addetti alle emergenze.  
 - Do not fight a fire by yourself.

In nessun caso intervenire autonomamente con lancia o tiranti su apparecchiature o impianti in tensione. Non utilizzare apparecchiature antidive che devono restare a disposizione del personale addetto.  
 Do not use the extinguisher if you have not been properly trained.

 Casseria di pronto soccorso  First-aid kit

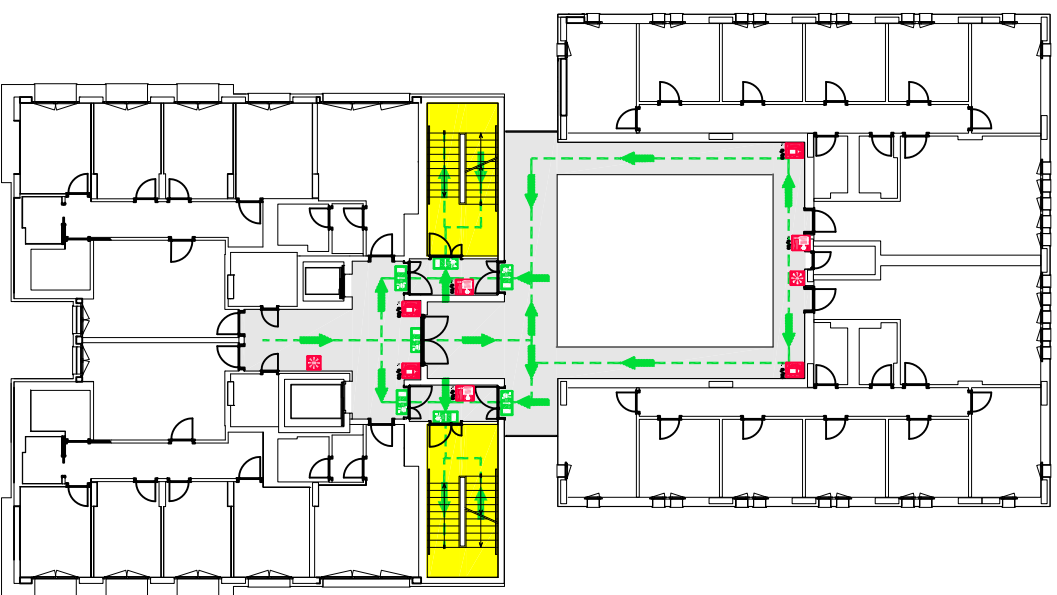
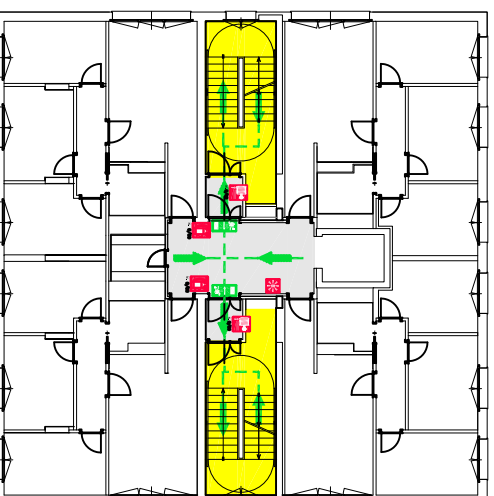




# Piano di Evacuazione

## Piano Primo

REVISIONE	DATA	REDATTO	VERIFICATO	APPROVATO
	Maggio 2023			



N. 0/00	Estintore Fire extinguisher		Punto di raccolta Assembly point
N. 0/00	Idrante Fire hose	SM	Sgancio magnetico Magnetic shut off
	Pulsante di allarme Fire alarm		Sgancio corrente Electric shut off
	Uscita di Sicurezza Emergency exit		Percorso di uscita Exit path
	Scale di sicurezza Safety stairways		Via di fuga orizzontale Horizontal path
	Direzione da seguire Way to follow		Via di fuga verticale Vertical path

**Qui** Voi siete qui **You are here**

## EMERGENZA



In caso di pericolo dare immediatamente l'allarme. Premere gli appositi pulsanti di emergenza o comuni quando immediatamente in pericolo. Taccabudo (0223995500).

(02239525000)

(02239525000)

In the event of emergency (bells, chimes, acoustic, vocal or visual signals):

- abbandonare immediatamente i locali seguendo le indicazioni delle vie di fuga ed uscite di sicurezza. Prestare aiuto per l'evacuazione alle persone in difficoltà;

- non utilizzare gli ascensori e montacarichi;

- recarsi nei punti di raccolta opportunamente segnalati ed attendere le istruzioni degli addetti alle emergenze.

*Do not fight a fire by yourself.*

In nessun caso intervenire autonomamente con lance o idranti su apparecchiature o impianti in tensione. Non utilizzare apparecchiature antincendio che devono restare a disposizione del personale addetto.



*Do not use fire extinguisher if you have not been properly trained.*



Cassetta di pronto soccorso

*First-aid kit*

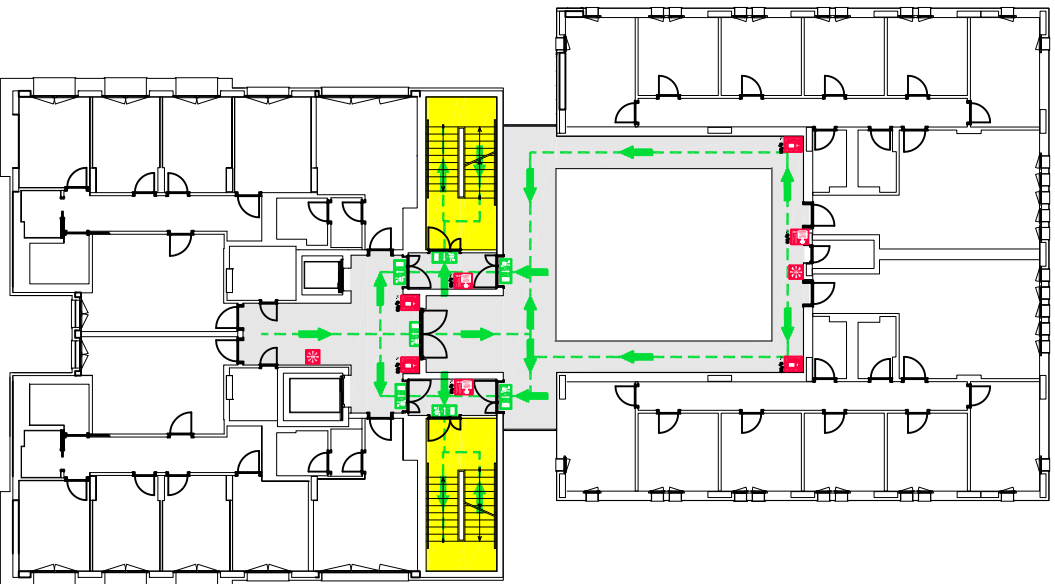
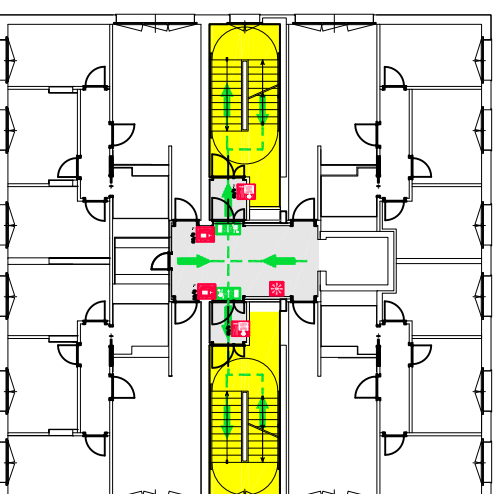
*reach the indicated shelter areas and wait for instruction.*















# Piano di Evacuazione

## Piano Secondo

REVISIONE	DATA	REDATTO	VERIFICATO	APPROVATO
	Maggio 2023			



 Estintore Fire extinguisher	 Punto di raccolta Assembly point
 Idrante Fire hose	 Sgancio magnete Magnet shut off
 Pulsante di allarme Fire alarm	 Sgancio corrente Electric shut off
 Uscita di Sicurezza Emergency exit	 Percorso di uscita Exit path
 Scale di sicurezza Safety stairways	 Via di fuga orizzontale Horizontal path
 Direzione da seguire Way to follow	 Via di fuga verticale Vertical path



Voi siete qui

You are here

## EMERGENZA



In caso di pericolo dare immediatamente l'allarme. Premere gli appositi pulsanti di emergenza o comuni quando immediatamente in portineria (0223995500).

(02239525000)

(02239525000)



In the event of emergency (bells, chimes, acoustic, vocal or visual signals):  
 - leave the premises immediately but without turning. Follow the marked protected path. Try to help other people, if you can do it safely;



- non utilizzare gli ascensori e montacarichi;  
 - don't use elevators. Use the stairs



- recarsi nei punti di raccolta opportunamente segnalati ed attendere le istruzioni degli addetti alle emergenze;  
 - reach the indicated shelter areas and wait for instruction.



In nessun caso intervenire autonomamente con lance o idranti su apparecchiature o impianti in tensione.  
 Non utilizzare apparecchiature antincendio che devono restare a disposizione del personale addetto.  
 Do not use fire extinguisher if you have not been properly trained.



Cassetta di pronto soccorso

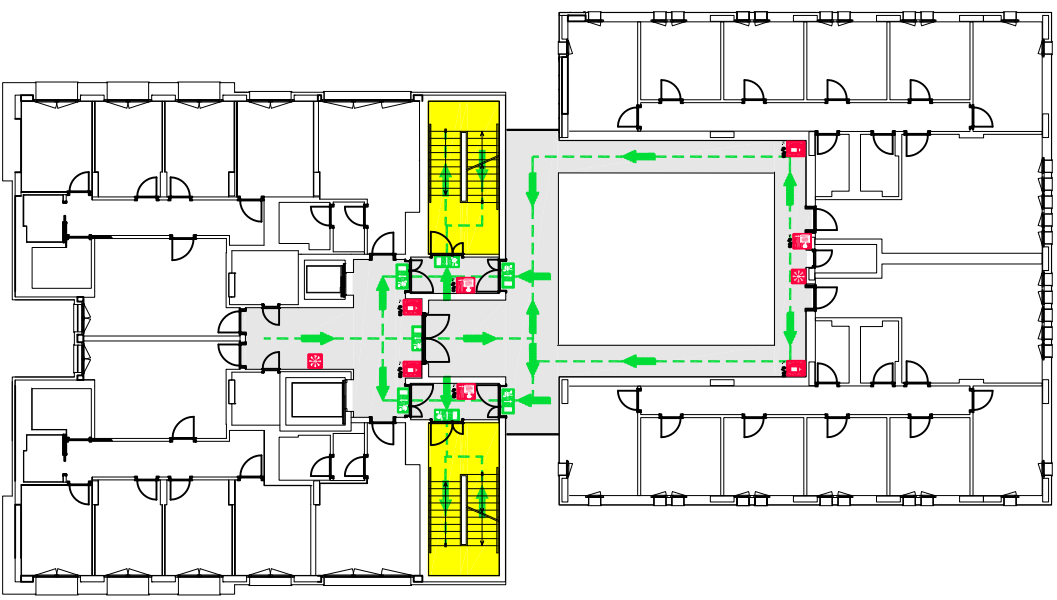
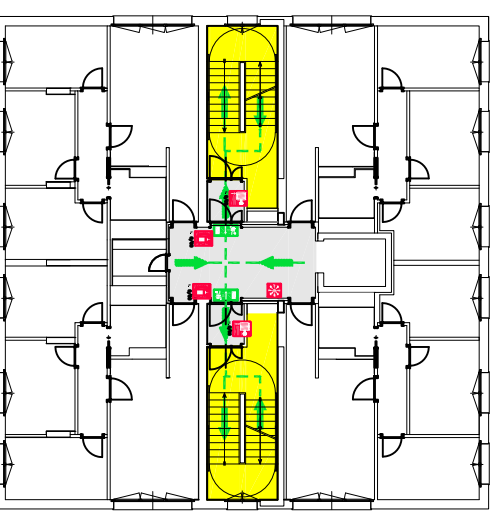
First-aid kit



# Piano di Evacuazione

Piano Terzo

REVISIONE	DATA	REDATTO	VERIFICATO	APPROVATO
	Maggio 2023			



N. 0/00	Estintore Fire extinguisher		Punto di raccolta Assembly point
N. 0/00	Idrante Fire hose	SM	Sgancio magnete Magnet shut off
	Pulsante di allarme Fire alarm		Sgancio corrente Electric shut off
	Uscita di Sicurezza Emergency exit		Percorso di uscita Exit path
	Scale di sicurezza Safety stairways		Via di fuga orizzontale Horizontal path
	Direzione da seguire Way to follow		Via di fuga verticale Vertical path

**Qui** Voi siete qui **You are here**

## EMERGENZA



In caso di pericolo dare immediatamente l'allarme tramite gli appositi pulsanti di emergenza o comuni quando immediatamente in portineria (0223995500).

(02239525000) (02239525000)

In caso di emergenza (sirena, segnalazione acustica, vocale o visiva):

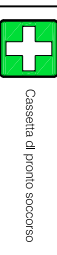
- abbandonare immediatamente i locali seguendo le indicazioni delle vie di fuga ed uscite di sicurezza. Prestare aiuto per l'evacuazione alle persone in difficoltà;
- non utilizzare gli ascensori e montacarichi;

- recarsi nei punti di raccolta opportunamente segnalati ed attendere le istruzioni degli addetti alle emergenze.

- In nessun caso intervenire autonomamente con lance o tiranti su apparecchiature o impianti in tensione. Non utilizzare apparecchiature antincendio che devono restare a disposizione del personale addetto.

- Do not fight a fire by yourself.

- reach the indicated shelter areas and wait for instruction.



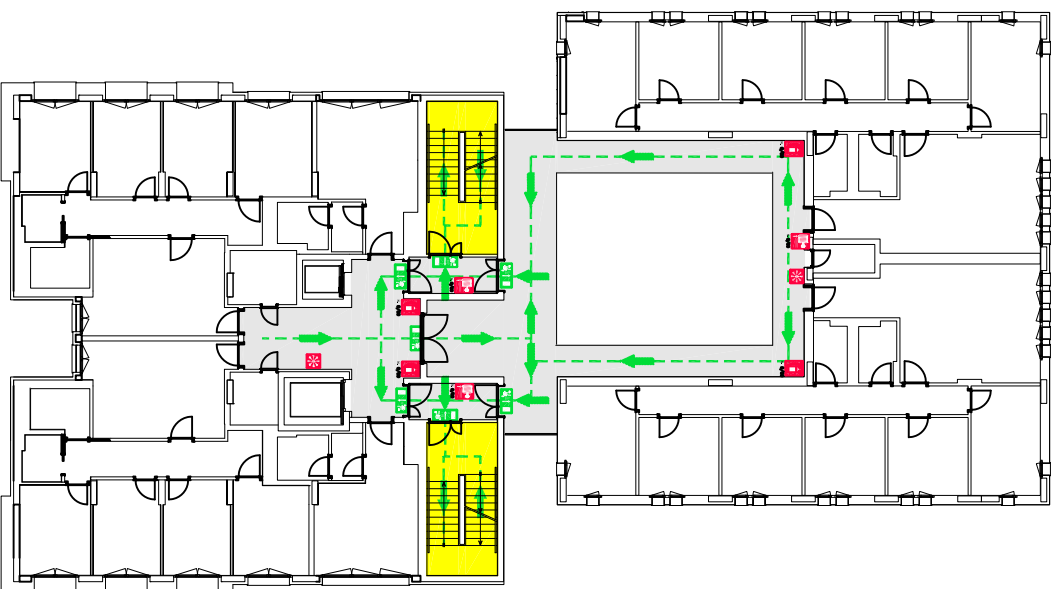
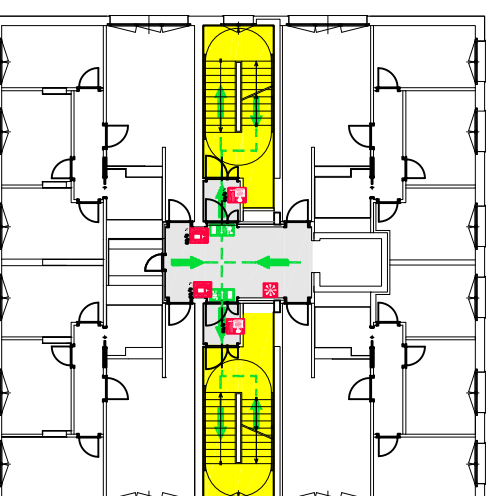
Prst-aid kit





























# Piano di Evacuazione

## Piano Quarto

REVISIONE	MANIPOLAZIONE	REDATTO	VERIFICATO	APPROVATO
	DANA			



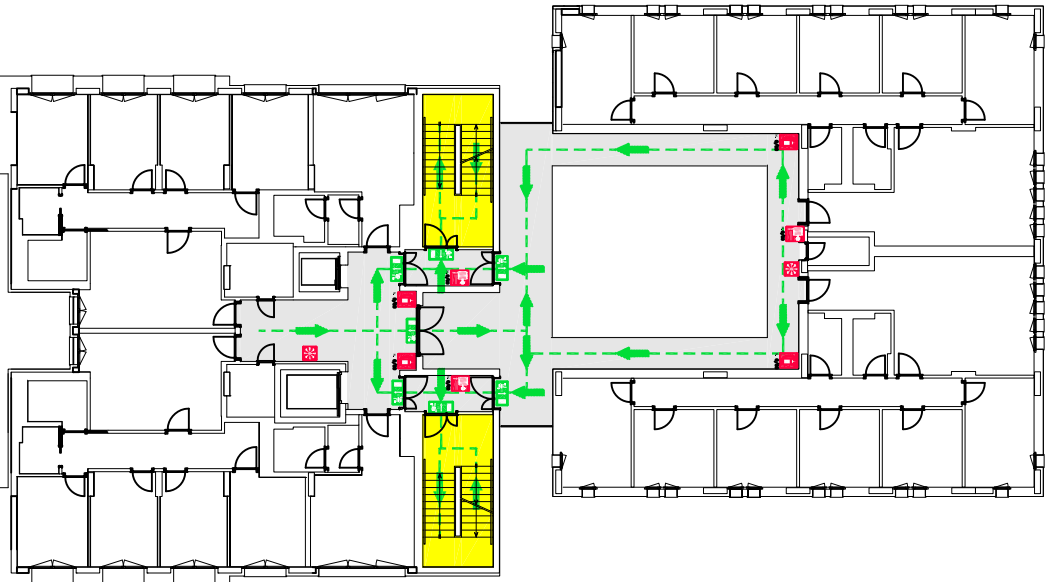
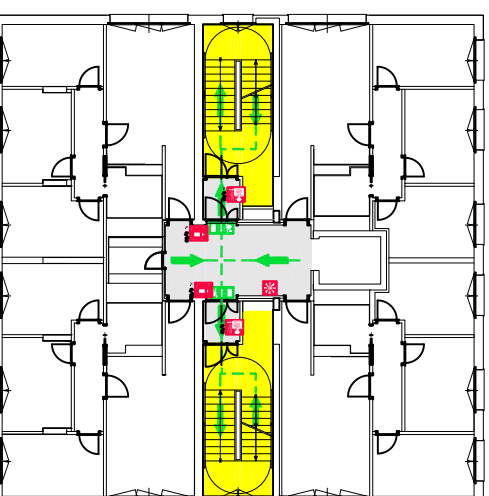
	Estintore Fire extinguisher		Punto di raccolta Assembly point
	Idrante Fire hose		Sgancio magnetone Magnetron shut off
	Pulsante di allarme Fire alarm		Sgancio corrente Electric shut off
	Uscita di Sicurezza Emergency exit		Percorso di uscita Exit path
	Scale di sicurezza Safety stairways		Via di fuga orizzontale Horizontal path
	Direzione da seguire Way to follow		Via di fuga verticale Vertical path
	Voi siete qui <b>Qui</b>		You are here
<b>EMERGENZA</b>			
			
	In caso di pericolo dare immediatamente l'allarme tramite gli appositi pulsanti di emergenza o comuni quando immediatamente in pericolo (0223995500).		In the event of danger, immediately press the alarm button or call the caretaker's (5600).
	(02239525000)		(02239525000)
	In caso di emergenza (sirena, segnalazione acustica, vocale o visiva): - abbandonare immediatamente i locali seguendo le indicazioni delle vie di fuga ed uscite di sicurezza. Prestare aiuto per l'evacuazione alle persone in difficoltà; - non utilizzare gli ascensori e montacarichi; - recarsi nei punti di raccolta opportunamente segnalati ed attendere le istruzioni degli addetti alle emergenze.		In the event of emergency (bells, chimes, acoustic, vocal or visual signals): - leave the premise immediately but without turning. Follow the marked protected path. Try to help other people, if you can do it safely; - don't use elevators. Use the stairs; - reach the indicated shelter areas and wait for instruction.
	In nessun caso intervenire autonomamente con lance o tiranti su apparecchiature o impianti in tensione. Non utilizzare apparecchiature antincendio che devono restare a disposizione del personale addetto.		Do not use the extinguisher if you have not been properly trained.
	Cassina di pronto soccorso		First-aid kit































# Piano di Evacuazione

## Piano Quinto

REVISIONE	DATA	REDATTO	VERIFICATO	APPROVATO
	Maggio 2023			



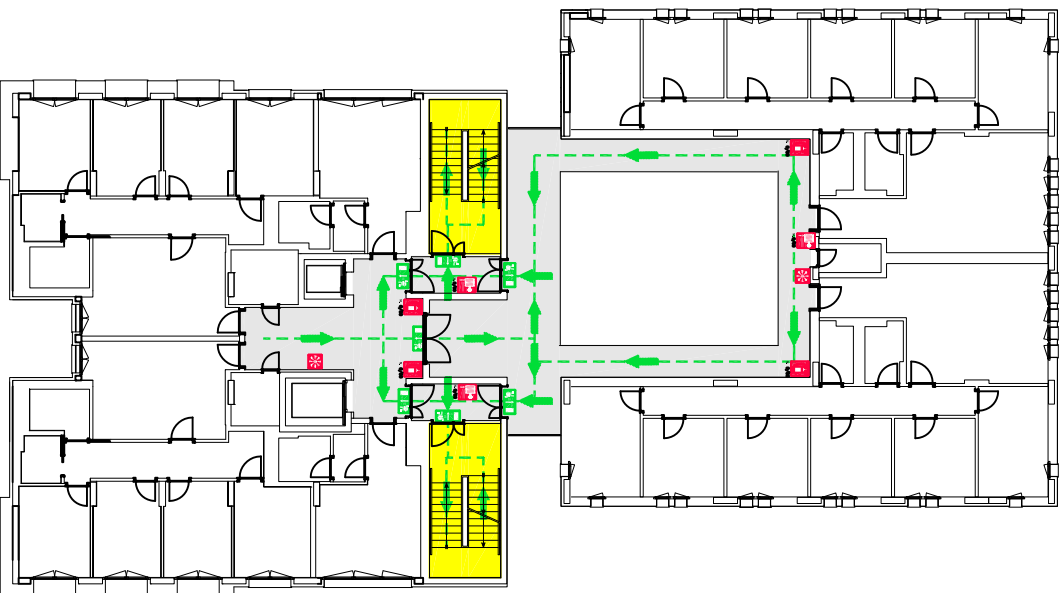
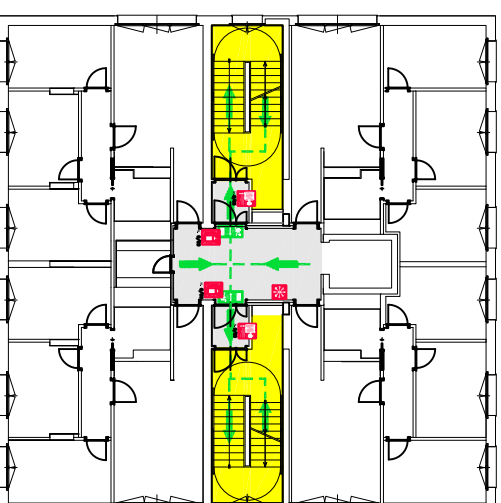
	Estintore Fire extinguisher		Punto di raccolta Assembly point
	Idrante Fire hose		Sgancio magnetico Magnetic shut off
	Pulsante di allarme Fire alarm		Sgancio corrente Electric shut off
	Uscita di Sicurezza Emergency exit		Percorso di uscita Exit path
	Scale di sicurezza Safety stairways		Via di fuga orizzontale Horizontal path
	Direzione da seguire Way to follow		Via di fuga verticale Vertical path
	<b>Qui</b> Voi siete qui		<b>You are here</b>
<b>EMERGENZA</b>			
			
	In caso di pericolo dare immediatamente l'allarme. Premere gli appositi pulsanti di emergenza o comuni quando immediatamente in portineria (0223995500).		In the event of danger, immediately press the alarm button or call the caretaker's (5090).
	(02239525000)		(02239525000)
	In caso di emergenza (sirena, segnalazione acustica, vocale o visiva): - abbandonare immediatamente i locali seguendo le indicazioni delle vie di fuga ed uscite di sicurezza. Prestare aiuto per l'evacuazione alle persone in difficoltà. - non utilizzare gli ascensori e montacarichi.		In the event of emergency (bells, chimes, acoustic, vocal or visual signals): - leave the premise immediately but without turning. Follow the marked protected path. Try to help other people, if you can do it safely. - don't use elevators. Use the stairs
	- recarsi nei punti di raccolta opportunamente segnalati ed attendere le istruzioni degli addetti alle emergenze.		- reach the indicated shelter areas and wait for instruction.
	In nessun caso intervenire autonomamente con lance o tiranti su apparecchiature o impianti in tensione. Non utilizzare apparecchiature antincendio che devono restare a disposizione del personale addetto.		Do not fight a fire by yourself. Do not use fire extinguisher if you have not been properly trained.
	Cassette di pronto soccorso		First-aid kit



# Piano di Evacuazione

## Piano Sesto

REVISIONE	DATA	REDATTO	VERIFICATO	APPROVATO
	Maggio 2023			



N. 0/00	Estintore Fire extinguisher		Punto di raccolta Assembly point
N. 0/00	Idrante Fire hose	SM	Sgancio magnete Magnetic shut off
	Pulsante di allarme Fire alarm		Sgancio corrente Electric shut off
	Uscita di Sicurezza Emergency exit		Percorso di uscita Exit path
	Scale di sicurezza Safety stairways		Via di fuga orizzontale Horizontal path
	Direzione da seguire Way to follow		Via di fuga verticale Vertical path



Voi siete qui

You are here

## EMERGENZA



In caso di pericolo dare immediatamente l'allarme tramite gli appositi pulsanti di emergenza o comuni quando immediatamente in portinella (0223995500).

(02239525000)

(02239525000)



In caso di emergenza (sirena, segnalazione acustica, vocale o visiva):  
 - abbandonare immediatamente i locali seguendo le indicazioni delle vie di fuga ed uscite di sicurezza. Prestare aiuto per l'evacuazione alle persone in difficoltà.



- non utilizzare gli ascensori e montacarichi;



- recarsi nei punti di raccolta opportunamente segnalati ed attendere le istruzioni degli addetti alle emergenze.



In nessun caso intervenire autonomamente con lance o tiranti su apparecchiature o impianti in tensione. Non utilizzare apparecchiature antincendio che devono restare a disposizione del personale addetto.



Cassette di pronto soccorso

First-aid kit